

Gemeinde Kastelbell-Tschars
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



Comune di Castelbello-Ciardes
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Nr. 490

Sitzung vom Seduta del

25.08.2026

im üblichen Sitzungssaal um 15:30 Uhr.

nella solita sala delle riunioni, ore 15:30.

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex über die örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der in der geltenden Gemeindegesetz festgelegten Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e dal vigente statuto comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind: Sono presenti:

Bürgermeister - Sindaco
Vizebürgermeister - Vicesindaco
Referent - Assessore
Referentin - Assessore
Referent - Assessore

Gustav Erich Tappeiner
Daniel Alber
Thomas Plack
Christina Hanni Bernhart
Simon Maringege

ger. abw.	ass. giust.	unger. abw.	ass. ingiust.
	X		
	X		

Beistand leistet der Gemeindegeschäftsführer Herr

Assiste il Segretario comunale Sig.

Urban Rinner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Gustav Erich Tappeiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL), Gemeindekommission für Landschaft (GKL) sowie Sektion Bauwesen der GKRL – Liquidierung der Vergütungen – Jahr 2025

Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio (CCTP), Commissione Comunale per il Paesaggio (CCP) e sezione Edilizia della CCTP – liquidazione – anno 2025

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass

- das Landesgesetz vom 10. Juli 2018, Nr. 9 am 01.07.2020 in Kraft getreten ist, welches im Artikel 4 die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als Organ zur Unterstützung der Gemeinden bei der Prüfung von Plänen und Projekten zur urbanistischen und landschaftlichen Umwandlung des Gemeindegebiets vorsieht.
- mit dem Gemeinderatsbeschluss vom 26.06.2025, Nr. 39 die Gemeindekommission für Raum und Landschaft gemäß Art. 4 des L.G. Nr. 9/2018 i.g. F. für die Dauer der Amtsperiode des Gemeinderates ernannt wurde.

Die Gemeindekommission für Landschaft (GKL) besteht, im Sinne von Art. 68 des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F., und in der Folge die Sektion Bauwesen (SB) der GKRL aus Mitgliedern der vorgenannten Gemeindekommission für Raum und Landschaft (GKRL).

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 223 vom 09.03.2021 betreffend „Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft“ (Zeitraum 26.03.2021 – 02.09.2021).

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 743 vom 24.08.2021 betreffend „Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft“ (ab 03.09.2021).

Nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 157 vom 29.11.2021 betreffend „Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft und Kostenbeteiligung des Landes“

Die Vergütung der Fahrtspesen der Kommissionsmitglieder erfolgt nach der Außendienstregelung des Landes - diese Kosten teilt sich die Gemeinde Kastelbell-Tschars mit den Gemeinden Latsch, Martell und Schlanders, mit welchen sie ein funktionales Gebiet bildet, je nach Anwesenheit der genannten Gemeinden bei den Sitzungen.

An die Mitglieder der genannten Gemeindekommissionen sollen nunmehr die ihnen für die Sitzungen des Jahres 2025 zustehenden Vergütungen ausbezahlt werden.

Die Beteiligung des Landes an den Kosten für die Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft laut Art. 4, Absatz 2, Buchstaben d), e) und f), des L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F., gemäß Absatz 11 desselben Artikels wird mit der jährlichen

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che

- la legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 è entrata in vigore l'01/07/2020 che all'articolo 4 prevede la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quale organo di supporto ai Comuni nella valutazione dei piani e progetti per interventi di trasformazione urbanistica e paesaggistica del territorio comunale.
- con la deliberazione del Consiglio comunale del 26/06/2025, n. 39 è stata nominata la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'art. 4 della L.P. n. 9/2018 e succ. mod. per la durata della legislatura del consiglio comunale.

La Commissione Comunale per il Paesaggio (CCP) ai sensi dell'art. 68 della L.P. 10/07/2018, n. 9, nel testo vigente, e di conseguenza la sezione edilizia (SE) della CCTP è composta da membri della sopramenzionata Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio (CCTP).

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 223 del 09/03/2021 concernente “Compensi per i membri della Commissione Comunale per il Territorio ed il Paesaggio” (periodo 26/03/2021 - 02/09/2021).

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 743 del 24/08/2021 concernente “Compensi per i membri della Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio” (a partire dal 03/09/2021).

Vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 157 del 29/11/2021 concernente “Compensi per i membri della Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio e partecipazione alle spese da parte della Provincia”.

Il compenso delle spese di viaggio dei membri delle commissioni avviene in base alla disciplina di missione dei/delle dipendenti provinciali - il Comune di Castelbello-Ciardes condivide questi costi con i Comuni di Laces, Martello e Silandro, con i quali forma un ambito funzionale, a seconda della presenza dei suddetti Comuni alle riunioni.

Ai membri delle succitate Commissioni intanto dovranno essere liquidati i compensi spettanti per le loro sedute nell'anno 2025.

La partecipazione della Provincia alle spese per i compensi dei membri della Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio, di cui all'art. 4, comma 2, lettere d), e) e f), della L.P. 10/07/2018, n. 9, nel testo vigente, è definita in base al comma 11 del medesimo articolo

Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung festgelegt.

Festgestellt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 524 vom 17.10.2025 die voraussichtliche Ausgabe für die Mitglieder der Gemeindegemeinschaft für Raum und Landschaft (GKRL) gemäß Art. 4 des L.G. Nr. 9/2018 i.g. F. und demzufolge die Kommission laut Art. 68, Absatz 1 des L.G. Nr. 9/2018 i.g.F. und in der Folge die Sektion Bauwesen der GKRL, für die Jahre 2025 – 2030 verpflichtet wurden.

Um eine baldige Durchführung gegenständlicher Maßnahme zu ermöglichen, soll vorliegenden Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden.

Nach Einsichtnahme in die einzelnen Abrechnungsunterlagen.

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument (ESD) 2026 - 2028.

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026 - 2028 und in den Arbeitsplan in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften.

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018:

- administrative-technische Ordnungsmäßigkeit: DhWB/5NEdlosfnij0QwQ+t4Yn12dNq1lcgQAm-Mu8mll=

- buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: s14SY9+rl+vQGLs2xfB/G9b3mE9YOqdk13AlurY-D1gA=

Nach Einsichtnahme in die Satzung der Gemeinde Kastelbell-Tschars;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

b e s c h l i e ß t

d e r G e m e i n d e a u s s c h u s s

einstimmig und in gesetzlicher Form:

I.

in Anwendung der Bestimmungen laut den Beschlüssen der Landesregierung Nr. 223 vom 09.03.2021 und Nr. 743 vom 24.08.2021 sowie laut der Mitteilung des Südtiroler Gemeindeverbandes Nr. 157 vom 29.11.2021 wird an folgende Mitglieder der Gemeindegemeinschaft für

attraverso l'accordo annuale sulla finanza locale.

Constatato che con deliberazione della Giunta n. 524 del 17/10/2025 è stata approvata la presumibile spesa prevista per i membri della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio (CCTP) ai sensi dell'art. 4 della L.P. n. 9/2018 e succ. mod. nonché la commissione ai sensi dell'art. 68, comma 1 della L.P. n. 9/2018 e succ. mod. e di conseguenza la Sezione edilizia della CCTP per gli anni 2025 – 2030.

Per consentire una celere esecuzione della presente delibera, deve essere dichiarata immediatamente eseguibile.

Visti i singoli rendiconti.

Visto il documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028.

Visto il bilancio di previsione per gli anni 2026 – 2028 ed il piano di lavoro nel testo vigente.

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente all'ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali.

Visto il vigente regolamento di contabilità.

Visti i pareri positivi sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018:

- alla regolarità tecnica-amministrativa: DhWB/5NEdlosfnij0QwQ+t4Yn12dNq1lcgQAm-Mu8mll=

- alla regolarità contabile: s14SY9+rl+vQGLs2xfB/G9b3mE9YOqdk13AlurYD1gA=

Visto lo statuto del Comune di Kastelbell-Ciardes;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

d e l i b e r a

l a G i u n t a c o m u n a l e

all'unanimità nelle forme di legge

I.

in applicazione delle disposizioni delle delibere della Giunta Provinciale n. 223 del 09/03/2021 e n. 743 del 24/08/2021 come anche della comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 157 del 29/11/2021, ai seguenti membri della Commissione Comunale per

Raum und Landschaft (GKRL) sowie an folgende Mitglieder der Gemeindekommission für Landschaft (GKL), Sektion Bauwesen der GKRL, die zustehende Vergütung für die im Jahr 2025 stattgefundenen Sitzungen wie folgt ausbezahlt:

Arch./arch. Klaus Außerhofer = 2.135,17 €
 Dr./dott. Lukas Kuntner = 2.051,65 €
 Arch./arch. Irmgard Mitterer = 2.071,29 €
 Dr./dott.ssa Ulrike Vent = 342,93 €
 Dr./dott.ssa Evelyn Rinner = 117,60 €
 Geom./geom. Norbert Barbolini = 411,96 €
 Ing./ing. Philipp Kerschbaumer = 249,31 €
 Ing./ing. Andreas Mairhofer = 235,37 €

il Territorio e il Paesaggio (CCTP) nonché ai seguenti membri della Commissione Comunale per il Paesaggio (CCP), sezione edilizia della CCTP, viene liquidato il compenso spettante per le sedute svolte nell'anno 2025, e cioè:

II.

Darauf hingewiesen, dass die Beteiligung des Landes an den Kosten für die Vergütungen für die Mitglieder der Gemeindekommission für Raum und Landschaft laut Art. 4, Absatz 2, Buchstaben d), e) und f), des L.G. 10.07.2018, Nr. 9, i.g.F., gemäß Absatz 11 desselben Artikels mit der jährlichen Vereinbarung über die Gemeindenfinanzierung festgelegt wird.

II.

dato atto, che la partecipazione della Provincia alle spese per i compensi dei membri della Commissione Comunale per il Territorio e il Paesaggio, di cui all'art. 4, comma 2, lettere d), e) e f), della L.P. 10/07/2018, n. 9, nel testo vigente, è definita in base al comma 11 del medesimo articolo attraverso l'accordo annuale sulla finanza locale;

III.

Darauf hingewiesen, dass in diesem Fall laut Art. 5 Abs. 6 Buchstabe a) L.G. 16/2015 und Art. 53 Abs. 14 GvD 165/2001 kein CIG-Kodex notwendig ist.

III.

dato atto che in questo caso non è necessitato un codice CIG in base all'art. 5 comma 6 lettera a) L.P. 16/2015 e art. 53 comma 14 D.Lgs. 165/2001;

IV.

Die Ausgabe in Höhe von € 9.662,27 (inkl. Pensionsbeitrag und MwSt.) wurde gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet:

IV.

la spesa di € 9.662,27 (contributo previdenziale e IVA conclusi) è stata impegnata come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Betrag Importo
729/2025	2026	01111.03.21100	9.662,27 €

V.

Vorliegender Beschluss wird in Anbetracht der Dringlichkeit von der Mehrheit der Mitglieder des Gemeindevorstandes für unverzüglich vollziehbar erklärt. In diesem Fall wird die Veröffentlichung, bei sonstigem Verfall, innerhalb von 5 Tagen ab Erlass vorgenommen. (Art. 183, Absatz 4, Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018).

V.

Considerata l'urgenza, la maggioranza dei componenti della Giunta comunale dichiara la presente deliberazione immediatamente eseguibile. In tal caso, la pubblicazione deve avvenire, appena di decadenza, entro 5 giorni dal adozione. (Art. 183, comma 4, Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. n. 2/2018).

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Gustav Erich Tappeiner

der Gemeindesekretär Herr - il Segretario comunale Sig.
Urban Rinner

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Rechtsmittelbelehrung:

Gemäß Art. 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, kann gegen diesen Beschluss jeder/e Bürger/in während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist beim Gemeindevorstand einen Einwand einbringen. Ferner kann jeder/e Interessierte innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses gemäß Gvd 104/2010 beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion Bozen Rekurs einreichen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergaben beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme des Aktes (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

Autorità e termine per ricorrere:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta comunale opposizione avverso la presente deliberazione. Inoltre ogni interessato/a può presentare ricorso ai sensi del D.Lgs 104/2010 davanti al Tribunale Regionale Giustizia Amministrativa del Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della delibera. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto (artt. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).